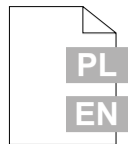


# Przełącznik impulsowy - bistabilny / Bistable - impulse relay RPB-1PM-...



INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA  
/ USER'S INSTRUCTION

Karty katalogowe: KLIKNIJ. / Catalog cards: CLICK.



RPB-1PM-U24 RPB-1PM-A230  
RPB-1PM-U24 RPB-1PM-A230



## 1. Opis przełącznika / Relay description

Przełącznik impulsowy - bistabilny, współpracuje z podświetlanymi włącznikami chwilowymi dzwonkowymi lub przyciskami sterującymi; styki AgSnO<sub>2</sub> odpowiednie do pracy z obciążeniami indukcyjnymi (1P); dwa napięcia zasilania (AC/DC, AC); niski pobór mocy (oszczędność energii elektrycznej). / Bistable - impulse relay, working with illuminated momentary bell switches or control buttons; contacts AgSnO<sub>2</sub> suitable for operation with inductive loads (1 CO); two supply voltages (AC/DC, AC); low power consumption (electric power saving).

Obudowa - moduł instalacyjny (szerokość 17,5 mm); bezpośredni montaż na szynie 35 mm wg PN-EN 60715. / Cover - installation module (width 17,5 mm); direct mounting on 35 mm rail mount acc. to EN 60715.

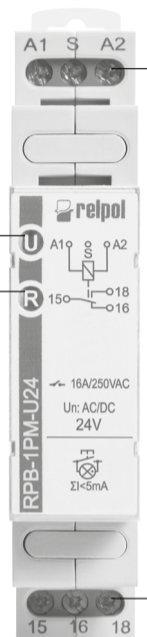
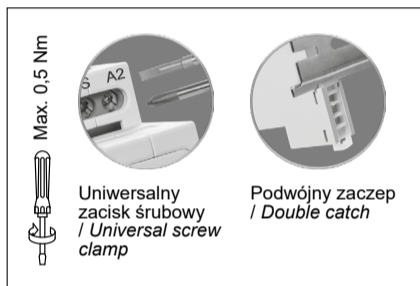
Zgodne z normą PN-EN 61810. Uznania, certyfikaty, dyrektywy: **CE ENEC**  
Compliance with standard EN 61810. Recognitions, certifications, directives: **CE ENEC**

Dioda LED zielona U ON  
- sygnalizacja napięcia zasilania U  
/ Green LED U ON  
- indication of supply voltage U

Dioda LED żółta (R) ON/OFF  
- stan przełącznika wyjściowego  
/ Yellow LED (R) ON/OFF  
- output relay status

Zaciski zasilania (A1, A2)  
oraz zacisk zestyku sterującego (S) ●  
/ Supply terminals (A1, A2)  
and control contact terminal (S) ●

Zaciski wyjść przełącznika (15, 16, 18)  
/ Outputs terminals (15, 16, 18)



● Zestyk sterujący U umożliwia sterowanie załączeniem / wyłączeniem odbiorników (oświetlenia lub innych urządzeń) z kilku różnych punktów, za pomocą równoległe połączonych podświetlanych włączników chwilowych dzwonkowych lub przycisków sterujących. / Control contact S provides control of switching ON/OFF of receivers (lighting or other devices) from a few different points, with the use of connected in parallel: illuminated momentary bell switches or control buttons.

## 2. Dane techniczne / Technical data

04/2021 RPB-NORMAL\_IP10.1

Obwód wyjściowy - dane styków		Output circuit - contact data	
Liczba i rodzaj zestyków	Number and type of contacts	1P / 1 CO	
Materiał styków	Contact material	AgSnO <sub>2</sub>	
Maks. napięcie zestyków	Max. switching voltage	300 V AC / 300 V DC	
Obciążenie znamionowe	Rated load	AC1	16 A / 250 V AC
		DC1	16 A / 24 V DC
Maks. prąd załączania	Max. inrush current	30 A	
Obciążalność prądowa trwała zestyku	Rated current	16 A / 250 V AC	
Maks. moc łączeniowa	Max. breaking capacity	AC1	4 000 VA
Minimalna moc łączeniowa	Min. breaking capacity	1 W 10 mA	
Obwód wejściowy		Input circuit	
Napięcie znamionowe	Rated voltage	AC	230 V 50/60 Hz, zaciski / terminals A1, A2
		AC/DC	24 V AC: 50/60 Hz, zaciski / terminals (-/+A1, (+/-)A2
Znamionowy pobór mocy	Rated power consumption	AC	≤ 0,5 W
		AC/DC	≤ 0,8 W
Dane izolacji (PN-EN 60664-1)		Insulation (EN 60664-1)	
Znamionowe napięcie izolacji	Insulation rated voltage	250 V AC	
Znamionowe napięcie udarowe	Rated surge voltage	4 000 V 1,2 / 50 μs	
Kategoria przepięciowa	Overvoltage category	III	
Stopień zanieczyszczenia izolacji	Insulation pollution degree	2	
Napięcie probiercze	Dielectric strength	wejście - wyjście / input - output: 4 000 V AC ● przerwy zestykowej / contact clearance: 1 000 V AC ●	
Pozostałe dane		General data	
Trwałość łączeniowa	Electrical life	AC1	0,5 x 10 <sup>5</sup> zestyk 1Z / contact 1 NO., 16 A, 250 V AC ●
Trwałość mechaniczna (cykle)	Mechanical life (cycles)	10 <sup>7</sup>	
Wymiary (a x b x h)	Dimensions (L x W x H)	90 ● x 17,5 x 64,6 mm	
Masa	Weight	65 g	
Temperatura otoczenia	Ambient temperature	składowania / storage: -40...+70 °C pracy / operating: -20...+55 °C	
Stopień ochrony obudowy	Cover protection category	IP 20 PN-EN 60529	
Dane funkcji		Function data	
Funkcje	Functions	SET/RESET z pamięcią / with memory (NORMAL)	

● Typ izolacji: podstawowa. / Type of insulation: basic. ● Rodzaj przerywy: oddzielenie niepełne. / Type of clearance: micro-disconnection. ● Napięcie na stałe przyłożone między A1, A2; wyzwalenie zestykiem sterującym S. / Continuous voltage applied between A1, A2, activated with the control contact S. ● Długość z zaczerwianiami na szynę 35 mm: 98,8 mm. / Length with 35 mm rail catches: 98,8 mm.

## 3. Ostrzeżenie, zagrożenia / Caution, hazards

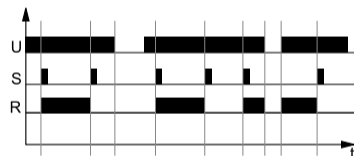
Montaż przełącznika powinien zostać dokonany przez osobę znającą zasady montażu elektrycznego. Wszystkie podłączenia przełącznika muszą być zgodne z odpowiednimi normami bezpieczeństwa. / Relay shall be installed by personnel qualified in the rules of electrical connections. All and any electrical connections of the relay shall comply with the appropriate safety standards.

Symbol oznaczający selektywne zbieranie sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zakaz umieszczania użytego sprzętu z innymi odpadami. / The symbol means selective collection of electrical and electronic equipment. No used equipment disposed together with other waste.

RELPOL S.A. ul. 11 Listopada 37, 68-200 Żary, Poland, repol@repol.com.pl, Biuro Obsługi Klienta - Tel. +48 68 47 90 822, 850 sprzedaz@repol.com.pl / Export Sales Department - Phone +48 68 47 90 832, 951, export@repol.com.pl www.repol.com.pl

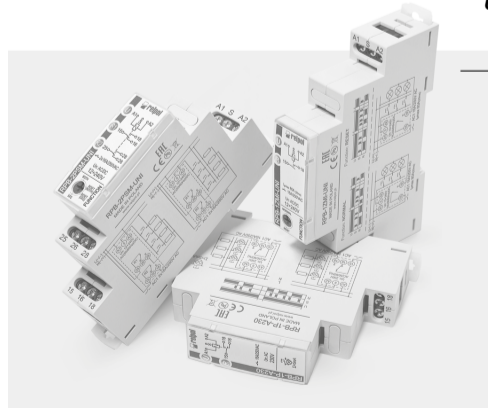
## 4. Funkcje / Functions

**SET/RESET z pamięcią (NORMAL)** - Załączenie i wyłączenie z pamięcią, sterowane impulsami na zestyku S. / SET/RESET with memory (NORMAL) - Switching ON and OFF with memory, controlled by pulses on the contact S.



Przy pojawieniu się impulsu na wejściu sterującym S załączany jest przełącznik wyjściowy R (SET). Stan taki trwa do momentu pojawienia się kolejnego impulsu sterującego - wtedy przełącznik wyjściowy R zostanie wyłączony (RESET). Kolejne impulsy pojawiające się na wejściu sterującym S spowodują zmianę stanu zestyków R na przeciwny. W przypadku przerwania zasilania U, a potem ponownego jego załączenia, zestyk R przełącznika wykonawczego wróci do stanu sprzed wyłączenia zasilania U i przełącznik zacznie pracę zgodnie z opisaną wyżej funkcją. / When a pulse occurs on the control input S, the output relay R is activated (SET). This status lasts until another control pulse occurs - then, the output relay R is switched off (RESET). Further pulses which will occur on the control input S will change the R contact status into an opposite one. In case the U supply is interrupted and then switched on again, the R contact of the output relay will return to the status prior to switching the U supply off, and the relay will start operation according to the foregoing function.

U - napięcie zasilania; R - stan wyjścia przełącznika; t - oś czasu  
U - supply voltage; R - output state of the relay; t - time axis



Przełączniki impulsowe - bistabilne:  
• jednofunkcyjne RPB-1P-..., RPB-1ZI-..., RPB-2Z-...  
• wielofunkcyjne RPB-1.M.-UNI  
• wielofunkcyjne sekwencyjne RPB-2.SM.-UNI  
- patrz www.repol.com.pl

Bistable - impulse relays:  
• single-function RPB-1P-..., RPB-1ZI-..., RPB-2Z-...  
• multifunction RPB-1.M.-UNI  
• multifunction sequential RPB-2.SM.-UNI  
- see www.repol.com.pl

## 5. Funkcje dodatkowe / Additional functions

**Diody LED:** dioda zielona U, dioda żółta R - świecą światłem ciągłym. / LEDs: green U, yellow R - are lit permanently.

switches / control buttons. For DC supply, the positive pole may be connected to the A1 or A2 terminal.

**Wyzwalanie:** przełącznik wyzwala się poprzez podłączenie zestyku S do zacisku A1, z równoległe połączonych włączników / przycisków sterowniczych. Dla zasilania napięciem stałym DC biegun dodatni może być podłączony do zacisku A1 lub A2. / Triggering: the relay is triggered by connecting the contact S to the A1 terminal, from connected in parallel

**Zasilanie / Supply:**  
RPB-1PM-A230: przełącznik może być zasilany napięciem przemiennym 50/60 Hz o wartościach 195,5...264,5 V / the relay may be supplied with AC voltage 50/60 Hz of 195,5...264,5 V,  
RPB-1PM-U24: przełącznik może być zasilany napięciem stałym lub przemiennym 50/60 Hz o wartościach 20,4...27,6 V / the relay may be supplied with DC voltage or AC voltage 50/60 Hz of 20,4...27,6 V.

## 6. Oznaczenia kodowe do zamówień / Ordering codes

**R P B - 1 P M -** [ ] [ ] [ ] [ ]

Liczba i rodzaj zestyków  
/ Number and type of contacts

1P - 1P (przełączny) / 1 CO (changeover)

Realizowane funkcje  
/ Functions performed

M - z pamięcią / with memory

Znam. napięcie wejścia  
/ Rated input voltage

A230 - 230 V AC 50/60 Hz  
U24 - 24 V AC/DC AC: 50/60 Hz

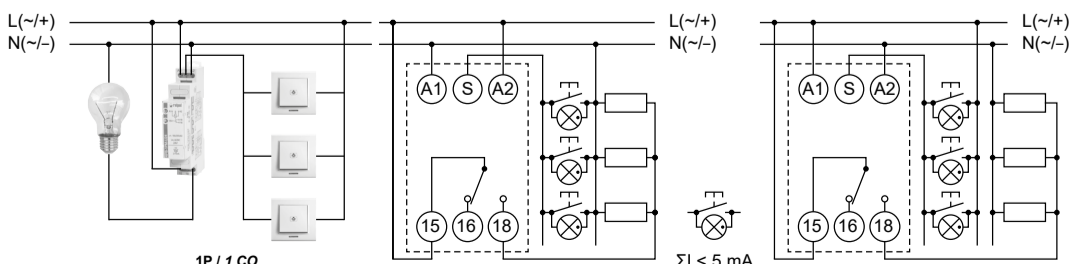
Przykład kodowania / Example of ordering code: **RPB-1PM-A230**

Przełącznik impulsowy - bistabilny RPB-1PM-..., jednofunkcyjny (przełącznik realizuje funkcję SET/RESET z pamięcią (NORMAL)), obudowa - moduł instalacyjny, szerokość 17,5 mm, jeden zestyk przełączny, materiał styków AgSnO<sub>2</sub>, znamionowe napięcie wejścia 230 V AC 50/60 Hz / Bistable - impulse relay RPB-1PM-..., single-function (relay perform function SET/RESET with memory (NORMAL)), cover - modular, width 17,5 mm, one changeover contact, contact material AgSnO<sub>2</sub>, rated input voltage 230 V AC 50/60 Hz

Przykład kodowania / Example of ordering code: **RPB-1PM-U24**

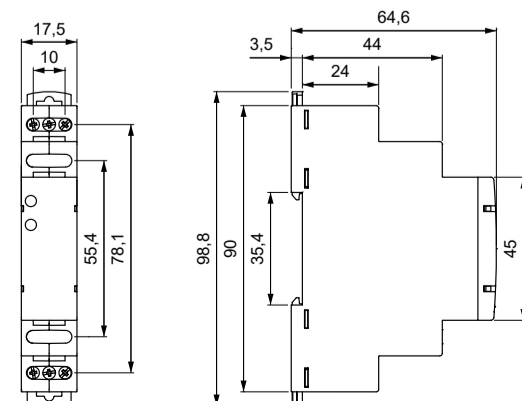
Przełącznik impulsowy - bistabilny RPB-1PM-..., jednofunkcyjny (przełącznik realizuje funkcję SET/RESET z pamięcią (NORMAL)), obudowa - moduł instalacyjny, szerokość 17,5 mm, jeden zestyk przełączny, materiał styków AgSnO<sub>2</sub>, znamionowe napięcie wejścia 24 V AC/DC AC: 50/60 Hz / Bistable - impulse relay RPB-1PM-..., single-function (relay perform function SET/RESET with memory (NORMAL)), cover - modular, width 17,5 mm, one changeover contact, contact material AgSnO<sub>2</sub>, rated input voltage 24 V AC/DC AC: 50/60 Hz

## 7. Schematy połączeń / Connection diagrams



Wskazana biegunowość zasilania odnosi się tylko do przełączników RPB-...-U24. W przypadku podłączenia zbyt dużej liczby włączników podświetlanych może dochodzić do samostoiącego złączenia oświetlenia lub złączenia oświetlenia na stałe. / The indicated polarization of the supply refers only to the relays RPB-...-U24. If too many illuminated switches are connected, the lighting circuits can be switched on spontaneously or the lights can be switched on permanently.

## 8. Wymiary / Dimensions



**Połączenia:** maks. przekrój przewodów: 1 x 2,5 mm<sup>2</sup> (1 x 14 AWG), długość odizolowania przewodów: 6,5 mm, maks. moment dokręcenia zacisku: 0,5 Nm. / **Connections:** max. cross section of the cables: 1 x 2,5 mm<sup>2</sup> (1 x 14 AWG), stripping length: 6,5 mm, max. tightening moment for the terminal: 0,5 Nm.

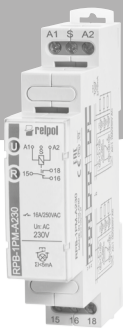


BENUTZERHANDBUCH / РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Datenblätter: KLICKEN. / Техн. описания: НАЖМИТЕ НА ССЫЛКУ.



RPB-1PM-U24 RPB-1PM-A230  
RPB-1PM-U24 RPB-1PM-A230



### 1. Beschreibung des Relais / Описание устройства

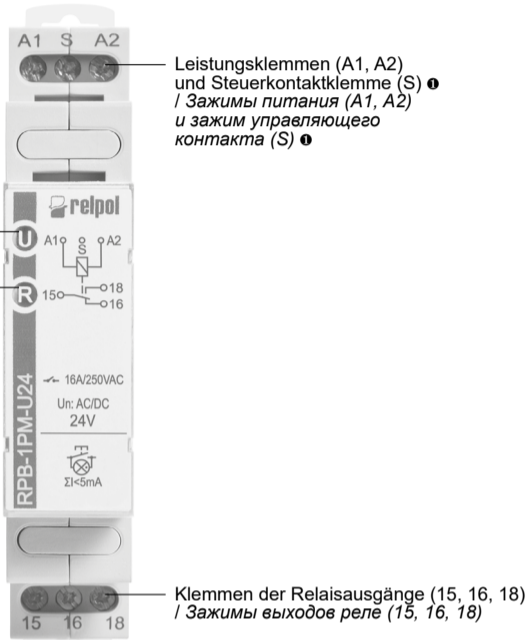
Bistabile Impulsrelais, Zusammenarbeit mit beleuchteten Klingeltastern oder Bedientastern; AgSnO<sub>2</sub>-Kontakte geeignet für den Einsatz mit induktiven Lasten (1 W); zwei Versorgungsspannungen (AC/DC, AC); geringer Stromverbrauch (Strom sparen). / Импульсные - бистабильные реле, взаимодействие с подсвечиваемыми переключателями мгновенного действия или кнопками управления; контакты AgSnO<sub>2</sub> подходящие для работы с индукционными нагрузками (1 CO); два напряжения питания (AC/DC, AC); низкая потребляемая мощность (экономика электроэнергии).

Gehäuse - Installationsmodul (Breite 17,5 mm); Direktmontage auf einer 35 mm Schiene gem. EN 60715. / Корпус - монтажный модуль (ширина 17,5 мм); непосредственный монтаж на рейке 35 мм в соотв. с EN 60715.

Gem. Norm EN 61810. Anerkennung, Zertifikate, Richtlinien: **CE EAC**  
Соответствие с нормой EN 61810. Сертификаты, директивы:

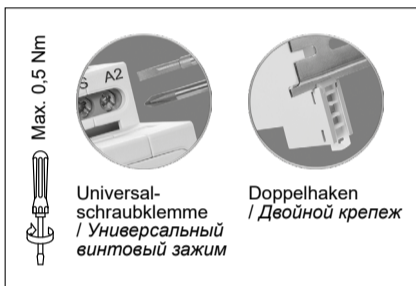
Grüne LED-Diode U ON  
- Signalisation der Versorgungsspannung U  
/ Зеленый светодиод U ON  
- сигнализация напряжения питания U

Gelbe LED-Diode (R) ON/OFF  
- Zustand des Ausgangsrelais  
/ Желтый светодиод (R) ON/OFF  
- состояние выходного реле



Leistungsklemmen (A1, A2) und Steuerkontaktklemme (S) ●  
/ Зажимы питания (A1, A2) и зажим управляющего контакта (S) ●

Klemmen der Relaisausgänge (15, 16, 18)  
/ Зажимы выходов реле (15, 16, 18)



● Der Steuerkontakt S ermöglicht die Steuerung des Ein-/Ausschaltens der Abnehmer (Beleuchtung oder andere Geräte) von mehreren verschiedenen Stellen über parallel geschaltete beleuchtete Klingeltaster oder Bedientaster. / Управляющий контакт S дает возможность управления включением / выключением нагрузок (освещения или других устройств) из нескольких различных пунктов, с помощью параллельно подключенных подсвечиваемых переключателей мгновенного действия или кнопок управления.

Ausgangskreis - Kontakte		Выходная цепь - контакты	
Anzahl und Art der Kontakte		Количество и тип контак.	1 W / 1 CO
Kontakmaterial		Материал контактов	AgSnO <sub>2</sub>
Maximale Kontaktspannung		Макс. напряжение контак.	300 V AC / 300 V DC
Nennlast	AC1	Номинальная нагрузка AC1	16 A / 250 V AC
	DC1		16 A / 24 V DC
Max. Schaltstrom		Макс. пиковый ток	30 A
Dauerhafte Strombelastbarkeit		Долговременная токовая нагр.	16 A / 250 V AC
Maximale Schaltleistung	AC1	Макс. коммут. мощн. AC1	4 000 VA
Minimale Schaltleistung		Мин. коммут. мощность	1 W 10 mA
Eingangskreis		Входная цепь	
Nennspannung	AC	Ном. напряжение AC	230 V 50/60 Hz, Klemmen / зажимы A1, A2
	AC/DC		24 V AC: 50/60 Hz, Klemmen / зажимы (-/+A1, (+/-)A2
Nennleistungsaufnahme	AC	Ном. потребляемая AC мощность AC/DC	≤ 0,5 W
	AC/DC		≤ 0,8 W
Isolierung (EN 60664-1)		Изоляция (EN 60664-1)	
Nennspannung der Isolierung		Ном. напряжение изоляции	250 V AC
Nennstoßspannung		Ном. ударное напряжение	4 000 V 1,2 / 50 µs
Überspannungskategorie		Категория перенапряжения	III
Verunreinigungsgrad der Isolierung		Степень загрязнения изол.	2
Prüfspannung		Напряжение пробоя	Eingang - Ausgang / вход - выход: 4 000 V AC ● Kontaktunterbrechung / контакт. зазора: 1 000 V AC ●
Sonstige Angaben		Дополнительные данные	
Schaltbeständigkeit	AC1	Электрический ресурс AC1	0,5 x 10 <sup>5</sup> Kontakt 1 S / контакт 1 NO, 16 A, 250 V AC ●
Mechanische Beständigkeit (Zyklen)		Механический ресурс (циклы)	10 <sup>7</sup>
Abmessungen (a x b x h)		Размеры (a x b x h)	90 ● x 17,5 x 64,6 mm
Gewicht		Масса	65 g
Umgebungstemperatur (ohne Kondensation / Vereisung)		Температура окруж. среды (без конденсации / обледенения)	bei Lagerung / хранения: -40...+70 °C beim Betrieb / работы: -20...+55 °C
Gehäuseschutzklasse		Степень защиты корпуса	IP 20 PN-EN 60529
Daten der Funktion		Данные функций	
Funktionen		Функции	SET/RESET mit Speicher / с памятью (NORMAL)

● Isolierungstyp: Basisisolierung. / Тип изоляции: основная. ● Typ der Unterbrechung: unvollständige Trennung. / Под зазора: отделение неполное. ● Spannung liegt dauerhaft zwischen A1, A2 an; Auslösung durch Steuerkontakt S. / Напряжение подключенное постоянно между A1, A2; срабатывание от контакта управления S. ● Länge mit Haken pro Schiene 35 mm: 98,8 mm. / Длина с креплением на рейке 35 мм: 98,8 mm.

### 3. Warnungen, Gefahren / Внимание

Die Installation des Relais sollte von einer Person durchgeführt werden, die die Regeln der Elektroinstallation kennt. Alle Verbindungen zum Relais müssen den gültigen Sicherheitsnormen entsprechen. / Установка реле должна выполняться квалифицированным персоналом, знающим правила электромонтажа. Все подключения реле должны соответствовать действующим стандартам безопасности. Symbol für die selektive Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten. Entsorgen Sie die Altgeräte nicht zusammen mit anderen Abfällen. / Символ означающий селективный сбор электрического и электронного оборудования. Запрещено размещать отработанное оборудование вместе с другими отходами.

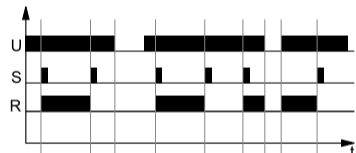


RELPOLE S.A. ul. 11 Listopada 37, 68-200 Żary, Polen / Польша, relpol@relpol.com.pl, export@relpol.com.pl  
Exportabteilung - Tel. +48 68 47 90 981 / Экспортный отдел - Тел. +48 68 47 90 831

www.relpol.com.pl

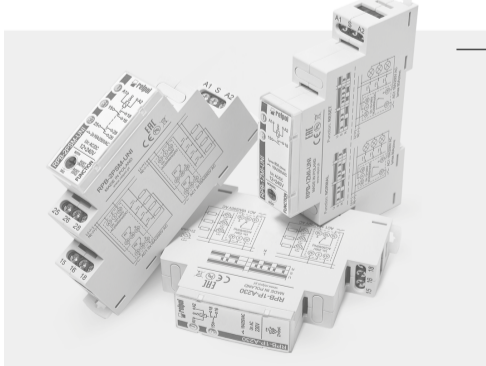
### 4. Funktionen / Функции

**SET/RESET mit Speicher (NORMAL)** - Ein- und Ausschalten mit Speicher, gesteuert durch Impulse am Kontakt S. **SET/RESET с памятью (NORMAL)** - Включение и выключение с памятью, управление импульсами на контакте S.



Wenn am Steuereingang S ein Impuls erscheint, wird das Ausgangsrelais R aktiviert (SET). Dieser Zustand hält an, bis der nächste Steuerimpuls eintrifft - dann wird das Ausgangsrelais R ausgeschaltet (RESET). Die nächsten Impulse am Steuereingang S bewirken, dass der Kontakt R in den entgegengesetzten Zustand wechselt. Wenn die Spannungsversorgung U unterbrochen und dann wieder eingeschaltet wird, kehrt der Kontakt R des Ausführungsrelais in den Zustand vor dem Abschalten der Spannungsversorgung U zurück und das Relais beginnt den Betrieb gemäß der oben beschriebenen Funktion. / Когда на управляющем входе S появляется импульс, включается выходное реле R (SET). Это состояние длится до появления следующего управляющего импульса - после этого выходное реле R выключится (RESET). Последовательные импульсы, появляющиеся на управляющем входе S, вызывают изменение состояния контактов R на противоположное. В случае прерывания подачи питания U и последующего его включения, контакт R исполнительного реле вернется в состояние до отключения питания U, и реле начнет работать в соответствии с функцией, описанной выше.

U - Versorgungsspannung; R - Ausgangszustand des Relais; t - Zeitachse  
U - напряжение питания; R - состояние выхода реле; t - ось времени



Bistabile Impulsrelais:  
• einfunktion RPB-1P-..., RPB-1ZI-..., RPB-2Z-...  
• multifunktional RPB-1.M.-UNI  
• multifunktional sequenziell RPB-2.SM.-UNI  
- siehe www.relpol.com.pl

Импульсные - бистабильные реле:  
• однофункциональные RPB-1P-..., RPB-1ZI-..., RPB-2Z-...  
• многофункциональные RPB-1.M.-UNI  
• многофункц. последовательные RPB-2.SM.-UNI  
- смотри www.relpol.com.pl

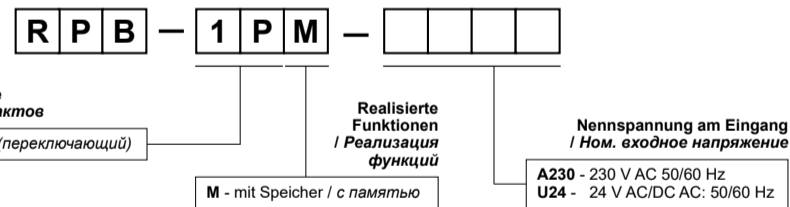
### 5. Zusätzliche Funktionen / Дополнительные функции

**LED-Dioden:** Grüne Diode U, Gelbe Diode R - leuchten dauerhaft. / **Светодиоды:** зеленый светодиод U, желтый светодиод R - светятся непрерывно.

**Auslösen:** das Relais wird durch Anschluss des S-Kontakts an Klemme A1, über parallel geschaltete Klingeltaster / Bedientaster ausgelöst. Bei DC-Versorgung kann der Pluspol an die Leitung A1 oder A2 angeschlossen werden. / **Запуск:** реле запускается посредством подключения контакта S к зажиму A1, от параллельно подключенных переключателей / кнопок управления. При питании постоянным напряжением DC, положительный полюс может быть подключен к зажиму A1 или A2.

**Versorgung / Питание:**  
RPB-1PM-A230: das Relais kann mit einer Wechselspannung 50/60 Hz mit den Werten 195,5...264,5 V versorgt werden / реле может быть запитано переменным напряжением 50/60 Гц в диапазоне 195,5...264,5 V, RPB-1PM-U24: das Relais kann mit einer Gleich- oder Wechselspannung 50/60 Hz mit den Werten 20,4...27,6 V versorgt werden / реле может быть запитано постоянным или переменным напряжением 50/60 Гц в диапазоне 20,4...27,6 V.

### 6. Codes für Bestellungen / Коды для заказа

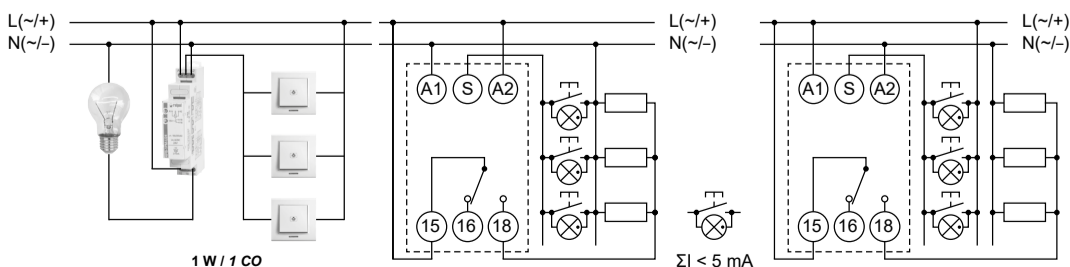


Anzahl und Art der Kontakte / Количество и тип контактов  
1P - 1 W (Wechsler) / 1 CO (переключающий)  
Realisierte Funktionen / Реализация функций  
M - mit Speicher / с памятью  
Nennspannung am Eingang / Ном. входное напряжение  
A230 - 230 V AC 50/60 Hz  
U24 - 24 V AC/DC AC: 50/60 Hz

Beispielhafte Codierung / Пример кодирования: **RPB-1PM-A230**  
Bistabile Impulsrelais RPB-1PM-..., einfunktion (das Relais realisiert die Funktion SET/RESET mit Speicher (NORMAL)), Gehäuse - Installationsmodul, Breite 17,5 mm, ein Wechsler Kontakt, Kontakmaterial AgSnO<sub>2</sub>, Nennspannung am Eingang 230 V AC 50/60 Hz / Импульсное - бистабильное реле RPB-1PM-..., однофункциональное (реле реализует функцию SET/RESET с памятью (NORMAL)), корпус - монтажный модуль, ширина 17,5 мм, один переключающий контакт, материал контактов AgSnO<sub>2</sub>, номинальное входное напряжение 230 V AC 50/60 Hz

Beispielhafte Codierung / Пример кодирования: **RPB-1PM-U24**  
Bistabile Impulsrelais RPB-1PM-..., einfunktion (das Relais realisiert die Funktion SET/RESET mit Speicher (NORMAL)), Gehäuse - Installationsmodul, Breite 17,5 mm, ein Wechsler Kontakt, Kontakmaterial AgSnO<sub>2</sub>, Nennspannung am Eingang 24 V AC/DC AC: 50/60 Hz / Импульсное - бистабильное реле RPB-1PM-..., однофункциональное (реле реализует функцию SET/RESET с памятью (NORMAL)), корпус - монтажный модуль, ширина 17,5 мм, один переключающий контакт, материал контактов AgSnO<sub>2</sub>, номинальное входное напряжение 24 V AC/DC AC: 50/60 Hz

### 7. Schaltbilder / Схемы коммутации



Die angegebene Polarität der Versorgung betrifft ausschließlich die RPB-...-U24. Beim Anschluss von zu vielen beleuchteten Tastern kann sich die Beleuchtung spontan oder dauerhaft einschalten. / Указанная полярность питания, относится только к реле RPB-...-U24. В случае подключения слишком большого количества подсвечиваемых переключателей, освещение может включаться периодически самопроизвольно или вообще постоянно.

### 8. Abmessungen / Габаритные размеры

Габаритные размеры

**Anschlüsse:** Max. Querschnitt der Leitungen: 1 x 2,5 mm<sup>2</sup> (1 x 14 AWG), Abisolierungslänge: 6,5 mm, Max. Drehmoment der Klemme: 0,5 Nm. / **Подключение:** макс. сечение монтажного провода: 1 x 2,5 mm<sup>2</sup> (1 x 14 AWG), длина зачищенного участка монтажного провода: 6,5 мм, макс. момент затяжки монтажного зажима: 0,5 Нм.

